

~~**Antwoord :** Voor alle duidelijkheid : er zijn 69 (pre)metrostations op het MIVB-net.~~

~~**Réponse :** Précisons tout d'abord qu'il y a 69 stations de (pré)métro sur le réseau de la STIB.~~

~~Ik heb reeds verschillende keren op deze vragen geantwoord. Ik verwijs dan ook naar mijn antwoorden op uw meest recente vragen over ditzelfde thema. De manier waarop en het aantal keren per dag dat de stations gekuist worden is het afgelopen jaar niet fundamenteel gewijzigd.~~

~~J'ai déjà répondu à plusieurs reprises à ces questions. Je vous renvoie donc vers mes réponses à vos questions les plus récentes à ce propos. La manière et la fréquence du nettoyage des stations n'ont pas fondamentalement changé au cours de l'année écoulée.~~

~~Wat de controles betreft, naast de controles die uitgevoerd worden door de inspecteurs van de cel Netheid, hebben de personeelsleden op het terrein (zoneagenten) nu ook als taak dagelijks na te gaan of de schoonmaak, uitgevoerd door de onderaannemer, correct werd uitgevoerd.~~

~~En ce qui concerne les contrôles : outre les contrôles menés par les inspecteurs de la cellule Propreté, les membres du personnel présent sur le terrain (agents de zone) ont aussi pour tâche d'examiner quotidiennement si le nettoyage effectué par le sous-traitant a été correctement réalisé.~~

~~Elke op het terrein vastgestelde afwijking wordt automatisch doorgestuurd naar de cel Netheid, die in contact treedt met de onderaannemer, die op zijn beurt bijstuurt.~~

~~Chaque manquement constaté sur le terrain est automatiquement transféré à la cellule Propreté qui entre en contact avec le sous-traitant qui, à son tour, adapte la situation.~~

~~De evolutie van de algemene netheid blijft stabiel. Alle stations werden gecertificeerd, wat betekent dat ze de vooropgestelde normen halen voor netheid. De MIVB past zijn aanpak ook voortdurend aan naargelang het gebruik en de omstandigheden in het station. Zo worden bepaalde stations drie keer per dag gekuist. Het Gewest houdt bij renovatie van stations overigens rekening met de configuratie ervan, zodat die zo weinig mogelijk onburgerlijk gedrag uitlokt (bijvoorbeeld geen dode hoeken om wildplassen te vermijden), en gebruikt onderhoudsvriendelijke materialen.~~

~~L'évolution de la propreté en général reste stable. Toutes les stations ont été certifiées, ce qui signifie qu'elles répondent aux normes fixées en matière de propreté. La STIB adapte en permanence son approche en fonction de l'utilisation et de la situation dans la station. Ainsi, certaines stations sont nettoyées 3x par jour. Lors de la rénovation de stations, la Région prend en compte la configuration, afin de susciter le moins possible d'incivilités (par exemple : pas d'angles morts afin d'éviter que des personnes n'urinent n'importe où), et utilise du matériel facile d'entretien.~~

~~De MIVB heeft het afgelopen jaar haar budget voor reiniging met 9 % opgetrokken. Dat geld wordt onder meer gebruikt voor extra reiniging onder meer na evenementen, kuisen van de openbare toiletten, de nieuwe liften en de toegangpoortjes.~~

~~Au cours de la dernière année, la STIB a augmenté son budget de nettoyage de 9 %. Cet argent a notamment été utilisé pour des nettoyages supplémentaires après des événements, pour le nettoyage des toilettes publiques, des nouveaux ascenseurs et des portillons d'accès.~~

**Vraag nr. 746 van de heer Jef Van Damme d.d. 30 maart 2012 (N.) :**

**Question n° 746 de M. Jef Van Damme du 30 mars 2012 (N.) :**

*De veiligheid van de Brusselse metro- en premetrostations.*

*La sécurité dans les stations de métro et de prémetro bruxelloises.*

De toegankelijkheid, de netheid en de veiligheid van de (pre) metrostations blijven een belangrijke bezorgdheid in Brussel. De veiligheid van de 66 stations is een belangrijke parameter hierin.

L'accessibilité, la propreté et la sécurité des stations de (pré) métro demeurent une préoccupation majeure à Bruxelles. La sécurité des 66 stations est un paramètre important à cet égard.

Daarom mijn vragen :

Je voudrais dès lors poser les questions suivantes :

- Een overzicht van de gevallen van agressie het voorbije jaar per (pre)metrostation. Een overzicht van de gevallen van vandalisme het voorbije jaar per (pre)metrostation.
- Hoeveel stewards worden dagelijks in de (pre)metrostations ingezet ? Wat is hun werkschema (wanneer zijn ze waar aanwezig) ?
- In welke stations is er een verkooplokaal ? In welke een beheerlokaal ? Wanneer zijn die lokalen bemand ?

- Pouvez-vous nous fournir un relevé, ventilé par station de (pré) métro, des cas d'agression et des actes de vandalisme commis l'année passée ?
- Combien de stewards sont-ils déployés quotidiennement dans les stations de (pré)métro ? Quel est leur horaire de travail (où et quand sont-ils présents) ?
- Dans quelles stations y a-t-il un local de vente ? Dans lesquelles y a-t-il un local de gestion ? Quand des effectifs sont-ils présents dans ces locaux ?

- Welke veiligheidsmaatregelen werden genomen ten opzichte van mei 2010 en mei 2011 ? Wordt de algemene veiligheid gemonitord en welke zijn de resultaten hiervan ? Wordt het veiligheidsgevoel gemonitord bijvoorbeeld via enquêtes en welke zijn de resultaten daarvan ?
- Wat is de evolutie van het budget voor de veiligheidsmaatregelen in de metrostations ?

**Antwoord :** Het MIVB-net telt 69 en geen 66 (pre)metrostations.

Overeenkomstig de overeenkomst die afgesloten werd tussen de politie, de gouverneur, het parket, TEC, De Lijn Vlaams-Brabant, NMBS en de MIVB worden de veiligheidsgegevens voortaan enkel nog gepubliceerd in een gemeenschappelijke mededeling van deze betrokken partijen.

Deze werkwijze heeft tot doel om de bewuste gegevens in een veel breder kader te situeren en toe te lichten. Zonder mij te willen vastpinnen op een datum, lijkt het er momenteel op dat deze cijfers in het najaar van 2012 kunnen bekendgemaakt worden.

Wat vandalisme betreft stelde de veiligheidsdienst van de MIVB in 2011 642 gevallen vast in (pre)metrostations. Er zijn geen gegevens beschikbaar per station. Deze cijfers zijn een onderschatting van de feiten omdat de MIVB-veiligheidsdienst niet alle vaststellingen doet en de andere diensten op hun beurt niet alle gevallen op dezelfde manier registreren. Het is de bedoeling van de MIVB dat dit op termijn wel gebeurt.

Er zijn 107 preventiemedewerkers actief in de 69 (pre)metrostations. Ze zijn aanwezig van 16 tot 24 uur. De stations zijn onderverdeeld in vier zones waarbinnen de preventiemedewerkers circuleren. Naast de preventiemedewerkers is uiteraard ook nog het stationspersoneel en het veiligheidspersoneel van de MIVB aanwezig in de stations en dit uiteraard ook op andere tijdstippen.

6 BOOTIK en 19 KIOSK zijn verspreid over het hele MIVB-net.

Er zijn 21 beheerslokalen. Dit zijn voor alle duidelijkheid lokalen die het stationspersoneel slechts occasioneel openen om hun administratief werk te doen. Ze hebben dus geen publieke functie of er is niemand permanent aanwezig.

Sinds mei 2010 werd de veiligheid in de stations zowel op directe als indirecte manier versterkt :

- Herinrichting van de infrastructuur in het kader van de globale en commerciële herinrichtingen (Rogier, Madou, Weststation, Delta, ...).
- Installatie poortjes voor betere beveiliging ruimte.
- Versterking controleploegen in aantal en kwaliteit (verkrijgen CEN-normen).
- Veiligheid wordt niet enkel gevolgd via gegevens van MIVB, maar ook via uitwisseling van gegevens met partners zoals de

- Quelles mesures de sécurité ont-elles été prises par rapport à mai 2010 et mai 2011 ? La sécurité générale fait-elle l'objet d'un contrôle, et quels en sont les résultats ? Le sentiment de sécurité fait-il l'objet d'un contrôle, par exemple à travers des enquêtes, et quels en sont les résultats ?

- Comment le budget alloué aux mesures de sécurité dans les stations de métro évolue-t-il ?

**Réponse :** Le réseau de la STIB compte 69 stations de (pré) métro et non 66.

Conformément à l'accord conclu entre la police, le gouverneur, le parquet, TEC Brabant Wallon, De Lijn Vlaams-Brabant, la SNCB et la STIB, les données relatives à la sécurité sont désormais uniquement publiées dans le cadre d'une communication commune des différentes parties concernées.

Cette méthode de travail a pour objectif de situer et commenter les données dans un cadre plus général. Sans pouvoir avancer de date, il semble que ces chiffres seront communiqués à l'automne de 2012.

En ce qui concerne le vandalisme, le service de sécurité de la STIB a constaté 642 cas dans les stations de (pré)métro. Il n'y a pas de chiffres disponibles par station. Ces chiffres constituent une sous-estimation des faits réels car le service de sécurité de la STIB n'établit pas toutes les constatations, les autres services effectuant des constatations ne les enregistrent pas de la même manière. L'objectif est que, à terme, toutes les constatations soient établies de la même façon.

107 agents de prévention sont actifs dans les stations de (pré) métro. Ils sont présents de 16h à minuit. Les stations sont réparties en 4 zones dans lesquelles les agents de prévention circulent. Outre les agents de prévention, le personnel de station et le personnel de sécurité de la STIB est aussi présent dans les stations et, bien entendu, aussi à d'autres moments.

6 BOOTIK et 19 KIOSK sont répartis sur le réseau de la STIB.

Il y a 21 locaux de gestion. Précision : ces locaux sont ouverts uniquement de façon occasionnelle par le personnel pour lui permettre d'effectuer des tâches administratives. Ces locaux n'ont donc pas de fonction publique et personne n'y est présent en permanence.

Depuis mai 2010, la sécurité a été renforcée de manière directe et indirecte dans les stations :

- Redéploiement des infrastructures dans le cadre de projet de réaménagements globaux et commerciaux (Rogier, Madou, Gare de l'Ouest, Delta ...).
- Déploiement des portillons permettant une meilleure sécurisation des espaces.
- Renforcement des équipes de contrôle tant en nombre qu'en qualité (obtention de normes de qualité CEN).
- La sécurité est suivie non seulement par le biais des données STIB mais également par l'échange de données qui peut avoir

gemeenten of politiezones. Er wordt ook een analyse gedaan binnen het Observatorium van Preventie en Veiligheid dat beschikt over een task force specifiek gewijd aan openbaar vervoer. Het veiligheidsgevoel maakt voorwerp uit van een evaluatie in het kader van de jaarlijkse barometer, uitgevoerd door een extern bedrijf in het kader van het beheerscontract met het Gewest. De tevredenheidsgraad van de klanten steeg van 5,8 in 2010 tot 5,9 in 2011 wat betreft de veiligheid in het algemeen. De verbeteringspunten op vlak van het veiligheidsgevoel blijven gesitueerd in de avond, de metro en de bus.

Het globale veiligheidsbudget is de voorbije jaren gestegen omwille van het stijgende aantal voltijds equivalenten toegewezen aan veiligheid. Deze tendens zal zich verderzetten gezien de nieuwe aanwervingen die gepland zijn bij de veiligheidsdienst. Wat betreft de dotaties specifiek voor veiligheid kan ik u verwijzen naar het antwoord op schriftelijke vraag nr. 670 van uw collega Vincent De Wolf.

lieu avec des partenaires tels que les communes ou les zones de police. De même, une analyse est menée au sein de l'Observatoire de la Prévention et de la Sécurité qui dispose d'une *task force* spécifiquement consacrée aux transports publics. Le sentiment de sécurité fait l'objet d'une évaluation dans le cadre d'un baromètre annuel effectué par une entreprise externe dans le cadre du contrat de gestion avec la Région. Le taux de satisfaction de la clientèle est passé de 5,8 en 2010 à 5,9 en 2011 en ce qui concerne la sécurité en général. Les points d'amélioration en matière de sentiment de sécurité restent ciblés sur la soirée, en métro et dans les bus.

Ces dernières années, le budget global destiné à la sécurité a augmenté suite à l'augmentation d'équivalents temps plein chargés de la sécurité. Cette tendance se poursuivra étant donné les nouveaux engagements prévus pour le service de sécurité. En ce qui concerne les dotations spécifiques à la sécurité, je vous renvoie à la réponse à la question écrite n° 670 de votre collègue Vincent De Wolf.

~~Vraag nr. 748 van de heer Philippe Pivin d.d. 2 april 2012 (Fr.):~~

~~Question n° 748 de M. Philippe Pivin du 2 avril 2012 (Fr.):~~

~~Heraanleg van het E. Simonisplein.~~

~~Les travaux de réaménagement de la Place E. Simonis.~~

~~Terwijl de werken van het Gewest voor de heraanleg van het E. Simonisplein in Koekelberg aan de gang zijn en in aansluiting op de verschillende besprekingen die we hebben gevoerd in de parlementaire commissie voor de infrastructuur over de voorwaarden voor de organisatie van openbare werken zoals coördinatie, overleg en informatie bij wegenwerken en meer bepaald over de programmering en het tijdpad van de werken voor de heraanleg van dat belangrijke Brusselse knooppunt, wens ik u vragen te stellen over de mogelijke gevolgen van die omvangrijke werken voor de omwonenden en over de bijzondere maatregelen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de opdrachtgever, kan treffen.~~

~~Alors que les travaux régionaux de réaménagement de la place E. Simonis à Koekelberg sont en cours et suite aux différents échanges que nous avons pu avoir lors des discussions en commission parlementaire de l'infrastructure concernant précisément les conditions d'organisation des travaux publics tels que la coordination, la concertation et l'information lors de travaux en voirie ainsi que sur, précisément, la question de la programmation et de l'agenda des travaux de réaménagement de ce « carrefour » important de communication intra-bruxellois, je souhaite vous interroger sur les impacts que peuvent rencontrer les riverains de ces travaux importants à cet endroit et les mesures particulières que peut prendre la Région de Bruxelles-Capitale, maître d'ouvrage de ces chantiers en voirie.~~

~~Zoals ik u oep gewezen heb, is het plein immers van strategisch belang om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen te rijden, maar tegelijk ook een drukbezocht plein dat belangrijk is voor het lokale leven in Koekelberg.~~

~~En effet, comme j'avais pu vous l'indiquer, cet endroit est une zone stratégique de pénétration en Région de Bruxelles-Capitale mais aussi un lieu de passage et de vie locale koekelbergeois.~~

~~De handelskern, die in de omgeving van het E. Simonisplein moet blijven bestaan, zal zeer zeker gehetwaarderd worden door de heraanleg. Het spreekt echter voor zich dat werken van zo'n omvang de handelaars overlast bezorgen.~~

~~Le noyau commercial qu'il est important de maintenir aux abords de la place E. Simonis sera très certainement valorisé par les nouveaux aménagements en cours de réalisation. Cependant, il est une évidence que ce chantier d'envergure peut occasionner certaines nuisances pour ces commerçants.~~

~~Bijgevolg zou ik, wetende dat alle toegangen voor de voetgangers werden gerespecteerd bij de afbakening van de bouwplaats, willen weten of er bijzondere maatregelen werden genomen voor de handelaars en omwonenden, afgezien van de verplichte informatie over de wegenwerken in overeenstemming met de vigerende regels.~~

~~Par conséquent, tout en sachant que l'ensemble des accès pour piétons ont été respectés dans le cadre de l'installation des limites du chantier en cours, je souhaiterais savoir si des mesures particulières ont été prises à l'égard des commerçants et riverains, outre la communication obligatoire des informations de travaux en voirie, conformément aux règles en vigueur.~~

~~Hoewel het gemeentebestuur tot nu toe geen klachten heeft ontvangen van de handelaars van dat gebied, lijkt het me belang~~

~~Précisément, si les autorités communales n'ont, jusqu'à présent, reçu aucune plainte des commerçants de cette zone en travaux, il~~